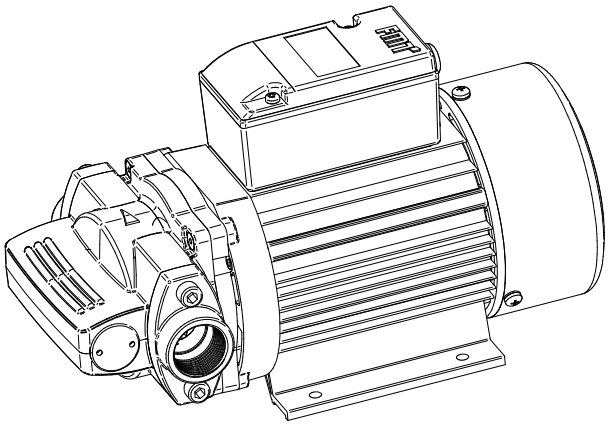
Pompa per gasolio 100 l/min

230 V AC

Istruzioni d'uso



Indice:

1. In generale

1.1 Uso conforme
1.2 Struttura e descrizione delle funzioni
1.3 Campo d'impiego
1.4 Requisiti sul luogo d'installazione
1.5 Dati tecnici

2. Istruzioni di sicurezza in generale

2.1 Indicazioni per la sicurezza sul lavoro
2.2 Spiegazione delle indicazioni di sicurezza utilizzate
2.3 Pericoli con l'uso della pompa per gasolio

3. Montaggio

3.1 Montaggio della protezione del sifone

4. Funzionamento

5. Mantenimento

6. Manutenzione

6.1 Sostituzione di alette usurate

7. Riparazione/Servizio

8. Dichiarazione di conformità CE

9. Esplosione

1. In generale

1.1 Uso conforme

- La pompa per gasolio deve essere utilizzata esclusivamente per l'erogazione di gasolio.
- **Non erogare assolutamente liquidi esplosivi, come ad esempio benzina o altre sostanze aventi un punto d'infiammabilità analogo!**
- La pompa per gasolio deve essere collegata solo ad una fonte di tensione di 230 V.
- L'osservanza delle istruzioni fa parte dell'uso conforme della pompa. Prima della sua messa in funzione leggere attentamente le istruzioni d'uso.
- Ogni altro utilizzo non previsto dalle stesse (altri mezzi, impiego forzato) o eventuali modifiche apportate per conto proprio (trasformazioni, accessori non originali) possono favorire la comparsa di situazioni pericolose e sono pertanto ritenuti non conformi.
- Eventuali danni causati da un uso improprio e non conforme sono a carico dell'utilizzatore.
- In caso di riparazione di parti elettriche dovranno essere osservate le rispettive norme di sicurezza e prescrizione delle prove.
- In caso di riparazione utilizzare solo accessori originali, diversamente decadrà ogni forma di garanzia.

1.2 Struttura e descrizione delle funzioni

- La pompa per gasolio può essere equipaggiata con diversi tipi di accessori FMT.
- Per evitare danni ambientali la pompa per gasolio è dotata di una protezione del sifone. In caso di danneggiamento del tubo di erogazione durante l'inattività della pompa si evita con ciò lo svuotamento del serbatoio.

1.3 Campo d'impiego

La pompa per gasolio è adatta solo per l'erogazione di gasolio e olio combustibile, sempre che tali sostanze non siano riscaldate oltre il punto d'infiammabilità.

La temperatura del liquido erogato deve misurare tra –10 °C e +40 °C. Non superare i limiti di temperatura indicati

Poiché il motore e l'interruttore della pompa per gasolio non sono protetti contro l'esplosione, la pompa **non** deve essere impiegata

- in ambiti a rischio di esplosione
- per l'erogazione di combustibili della classe di pericolo A I, A II e B.

1.4 Requisiti sul luogo d'installazione

L'olio combustibile ed il gasolio sono sostanze inquinanti delle acque. Osservare pertanto le prescrizioni delle leggi per le acque ed i decreti per gli impianti delle rispettive regioni e/o paesi individuali.

In base alle leggi per le acque gli impianti di riempimento devono essere costruiti, attrezzati, installati, conservati e utilizzati in modo tale da evitare con assoluta certezza un inquinamento delle acque o una qualsiasi variazione delle sue caratteristiche.

In base alle leggi per le acque l'utilizzatore è tenuto a controllare costantemente il suo impianto al fine di garantire ed osservare le suddette disposizioni sul luogo d'istallazione.

1.5 Dati tecnici

Anno di costruzione		**Vedere targhetta**
Temperatura del liquido	° C	da -10 a +40
Attacco filettato	G	1" i
Assorbimento di corrente	A	3,9
Potenza	W	420
Condensatore	µF	450V – 16 µF ±5 %
Regolazione valvola di troppo pieno	bar	2,5
Max. altezza di aspirazione	m	5
Portata nominale *	L / min	99
Tensione	V / AC	230
Frequenza	Hz	50
Numero di giri	min^{-1}	1400
Tipo di protezione	IP	54
Cavo di collegamento	m	1,8
Peso	Kg	10,7
* a scarico libero		

Tab. 1-1: Dati tecnici

2. Istruzioni di sicurezza in generale

2.1 Indicazioni per la sicurezza sul lavoro

- La pompa per gasolio è stata studiata e realizzata in osservanza delle rispettive prescrizioni di sicurezza e salute delle principali norme CE.
- In caso di inosservanza delle regole o insufficiente attenzione, potrebbero tuttavia insorgere dei pericoli.
- Pertanto, prima della messa in funzione della pompa per gasolio leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e distribuirle ai rispettivi utilizzatori della pompa.
- In ogni modo per il funzionamento della pompa per gasolio valgono le disposizioni di sicurezza e antinfortunistiche locali, come pure le indicazioni di sicurezza riportate all'interno delle presenti istruzioni d'uso.

2.2 Spiegazione delle indicazioni di sicurezza utilizzate

Le indicazioni di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni d'uso si differenziano in diversi stadi di pericolosità. Detti stadi di pericolosità sono contrassegnati all'interno delle istruzioni d'uso con le seguenti diciture e pittogrammi:

Pittogramma	Dicitura	Conseguenze in caso d'inosservanza delle indicazioni di sicurezza
	Pericolo	Morte o grave ferimento
	Attenzione	Possibilità di morte o grave ferimento
	Cautela	Possibilità di lieve o medio ferimento o danni materiali.

Tab. 2-1: Classificazione delle indicazioni di sicurezza per tipo e gravità di pericolo

Oltre a ciò si utilizza ancora una raccomandazione utile all'impiego del prodotto.

Pittogramma	Dicitura	Significato
	Nota	Conoscenze di fondo o esperienza per il corretto uso del prodotto

Tab. 2-2: Indicazioni in generale

2.3 Pericoli con l'uso della pompa per gasolio

Pericolo!

Non lavorare assolutamente quando la pompa è in funzione!

- Montare e smontare gli accessori solo dopo avere disattivato la pompa.
- Per la propria sicurezza scollegare anche la pompa dalla fonte di tensione.

Pericolo!

Non pompare prodotti inquinati!

- Controllare che i liquidi da erogare non siano inquinati.
- Montare sul tubo di aspirazione un filtro di fondo.

Pericolo!

Accessori danneggiati potrebbero arrecare danni a persone e cose.

- Non piegare, torcere o tirare i tubi di aspirazione e di erogazione.
- Durante il periodo di utilizzo controllare gli accessori per verificare la presenza di abrasioni, tagli o altri danni evidenti.
- Sostituire subito gli accessori danneggiati.
- In relazione al periodo di utilizzo osservare le indicazioni riportate nelle norme ZH 1/A45.4.2 oppure DIN 20066 Parte 5.3.2.

Attenzione!

Una fuoriuscita di combustibili può favorire la comparsa di danni ambientali.

- Osservare le prescrizioni della legge sulle acque ed i decreti regionali e/o dei paesi individuali relativi agli impianti.

3. Montaggio

- Per il fissaggio della pompa per gasolio sono necessarie 4 viti piccole con un diametro di 7 mm (non comprese nella fornitura).
- Durante il montaggio verificare il corretto fissaggio dei pezzi. Scegliere un luogo protetto (lontano da getti d'acqua, possibili danneggiamenti e furto).
- Eliminare prima di tutto i tappi di plastica dai bocchettoni di aspirazione e di erogazione.
- Inserire gli O-Ring (5) compresi nella fornitura nella flangia della pompa (4) e fissarli con l'apposito cacciavite per viti a testa esagonale sul lato di aspirazione e di erogazione con le viti (3). Fare attenzione a non danneggiare gli O-Ring.
- Montare i tubi flessibili sul lato di aspirazione e di erogazione. Fissare la il filtro di fondo sulla parte terminale del tubo di aspirazione.
- Montare la pistola di erogazione al tubo di mandata.
- Collegare la pompa alla fonte di corrente a 230 V mediante la spina di rete.
- La pompa è pronta ora per il funzionamento.

Nota

Durante il montaggio mantenere la pompa e gli accessori ben puliti e collegare gli accessori correttamente al corpo della pompa.

Impiegare solo guarnizioni e colle adatte (p.es. nastro in teflon).

3.1 Montaggio della protezione del sifone

- Svitare la vite che si trova sul lato del corpo della pompa insieme alla guarnizione (vedere Fig. 3-1).
- Avvitare su questo filetto l'imboccatura filettata fornita insieme alla nuova guarnizione (vedere Fig. 3-2).
- Fissare il tubo sull' imboccatura filettata ed inserirlo nel serbatoio.

Nota

Durante il montaggio della protezione del sifone fare attenzione, che la parte terminale del tubo **non** venga immersa nel liquido all'interno del serbatoio. In caso contrario la protezione del sifone non avrebbe **nessuna** efficacia!

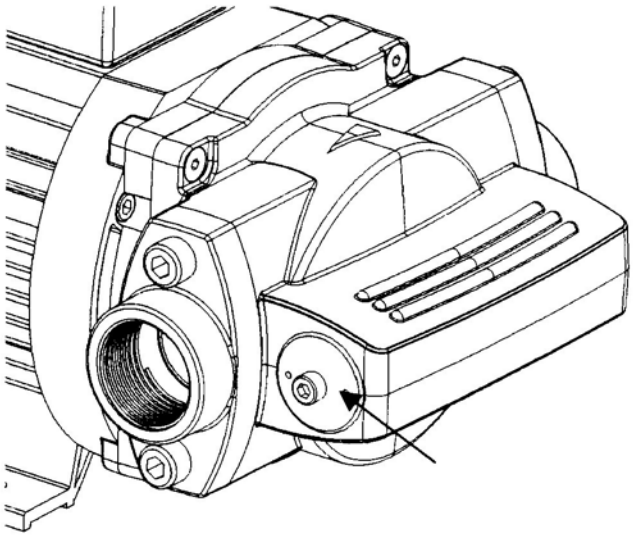


Fig. 3-1: Foro per la protezione del sifone sigillato da vite (condizione di fornitura)

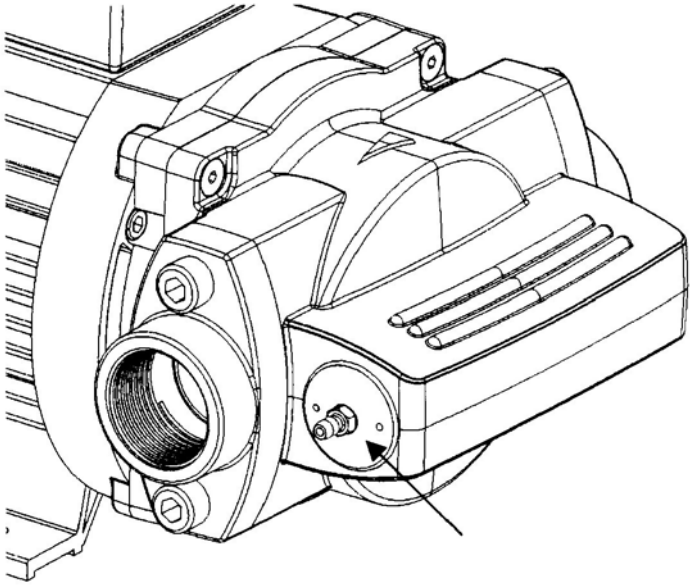


Fig. 3-2: Imboccatura filettata per protezione del sifone avvitato

4. Funzionamento

Controllare la pompa per gasolio e gli accessori per quanto riguarda la loro completezza o la presenza di eventuali danni. Sostituire immediatamente i pezzi danneggiati e non utilizzare assolutamente una pompa danneggiata.

Prima di ogni erogazione controllare il filtro di fondo e sostituirlo in caso di danneggiamento. Non mettere assolutamente in funzione la pompa senza questo pezzo, poiché la stessa non sarebbe protetta contro corpi estranei.

- Appendere il tubo di aspirazione nel serbatoio da svuotare.

Nota

Per potere svuotare completamente il serbatoio, il tubo di aspirazione deve arrivare fino a toccare il fondo del serbatoio.

- Tenere la pistola di erogazione nel serbatoio da riempire.
- Per mettere in moto la pompa azionare l'interruttore a bilico.

Attenzione!

Non azionare assolutamente la pompa senza erogare liquidi. In caso di funzionamento a secco la pompa per gasolio potrebbe essere seriamente danneggiata.

- Secondo la quantità di liquido che si desidera erogare, spingere in alto la leva di erogazione della pistola o fissarla mediante l'apposito pulsante (disponibile solo per pistola di erogazione automatica, non compresa nella fornitura).

Attenzione!

Poiché la pompa non si disinserisce da sola è necessario sorvegliare e non abbandonare la pompa durante il processo di erogazione.

- Per terminare il processo di erogazione rilasciare la leva.
- Azionare l'interruttore a bilico per disattivare la pompa.
- Riporre la pistola di erogazione in modo tale che il gasolio non possa disperdersi nell'ambiente.

Attenzione!

Pericolo di danni ai prodotti

La corrente deve avere la giusta tensione per il tipo di pompa impiegata.

5. Mantenimento

La pompa per gasolio non necessita fondamentalmente di nessuna manutenzione o cura particolare.

In base alle leggi sulle acque l'utilizzatore è tenuto a controllare regolarmente i seguenti componenti ed a sostituirli se necessario onde evitare danni a persone, ambiente o cose:

- Corpo pompa (13)
- Tubo di erogazione
- Pistola di erogazione

6. Manutenzione

6.1 Sostituzione di alette usurate

- Svitare le viti (1).
- Togliere il corpo della pompa (13) dal motore (15).
- Sostituire le alette usurate (9) con ricambi originali FMT, facendo attenzione la corretta direzione di montaggio.
- Rimontare il corpo della pompa (13) e fissarlo con le viti (1).

La sostituzione delle alette si rende necessaria solo in casi eccezionali.

7. Riparazione/Servizio

La pompa per gasolio è stata studiata e realizzata in osservanza dei migliori standard qualitativi.

Qualora, nonostante la qualità del prodotto, dovessero insorgere dei problemi, vogliate contattare il nostro servizio assistenza clienti:

FMT Swiss AG
Tel. +49 911 32441 34
Fax +49 911 32441 67
jenny.hauck@fmtag.ch

8. Dichiarazione di conformità CE

Si dichiara, che il prodotto qui di seguito descritto corrisponde nel concetto, tipo di costruzione e nell'esecuzione da noi commercializzata alle vigenti norme CE. La presente dichiarazione sarà da considerarsi nulla in caso di modifica del prodotto non preventivamente concordata con noi.

Definizione del prodotto:	**Pompa per gasolio 100 l/min 230V 1~AC**
Tipo:	Elettropompa
Anno di fabbricazione:	Vedere targhetta dati tecnici
Norme CE di riferimento:	Norme CE per basse tensioni (73/23/EWG) Norme CE sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/EWG), in consequenza 93/31/EWG
Norme nazionali applicate:	DIN VDE 0843 T1

19.04.2007

FMT Swiss AG

Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker

9. Esplosione

Nr.	**Descrizione**	**Codice articolo**
1	vite M5x16	00 248
2	tappo	89 311
3	vite M8x25	00 249
4	flangia della pompa	89 301
5	O-ring 75x2	87 629
6	spina cilindrica	00 256
7	cuscinetto a sfere	00 253
8	o-ring 33x2,5	00 251
9	lamella	89 304
10	rotore	89 305
11	linguetta di aggiustamento	00 604
12	molla a compressione	00 242
13	corpo della pompa	89 307
14	cono di valvola	89 385
15	motore	85 100

Tab. 9-1: Scheda Articoli con codici

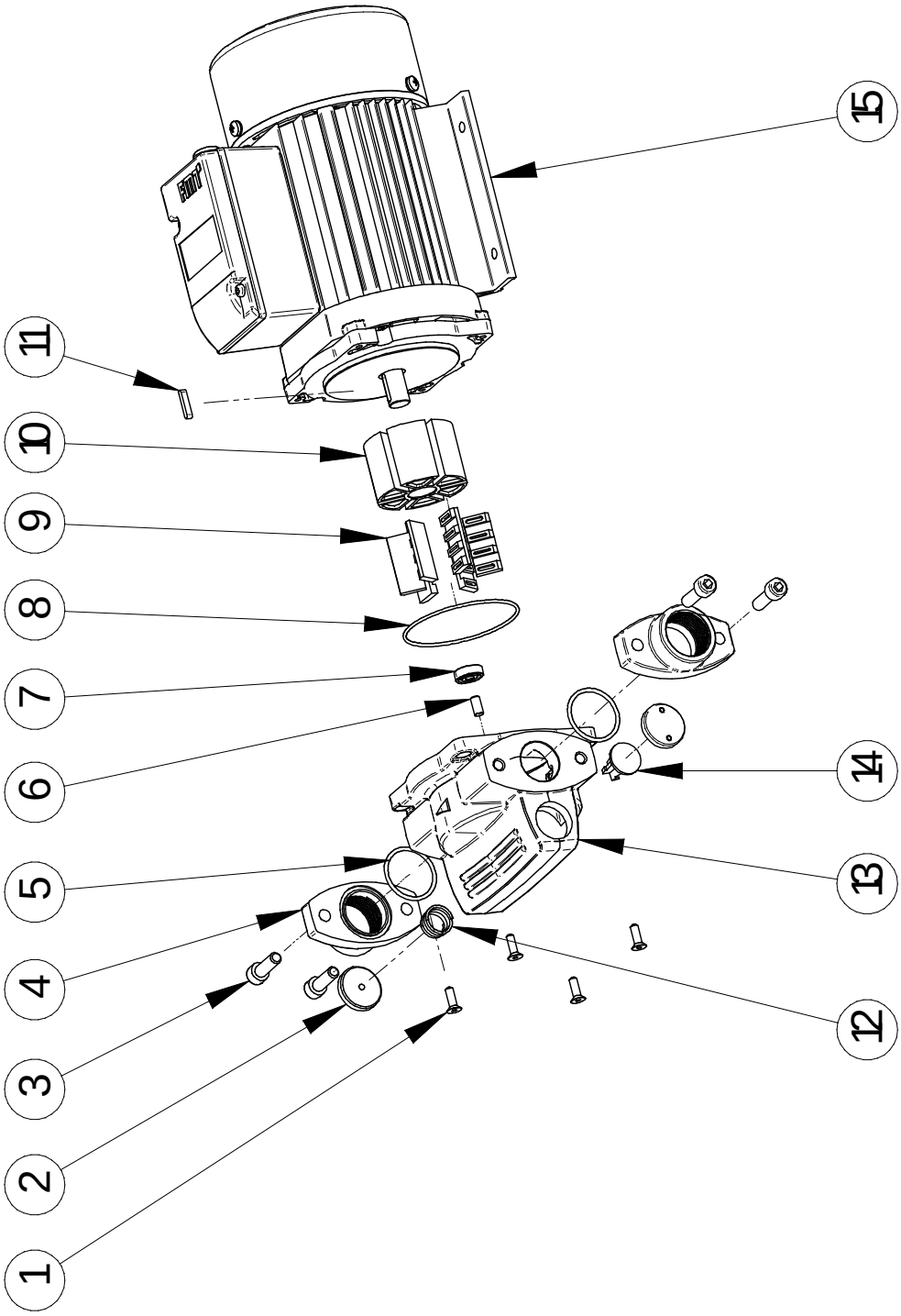


Abb. 9-1: Vista esplosa della pompa per gasolio

FMT Swiss AG
Fluid Management Technologies Swiss AG • Eschfeldstrasse 2 • CH-6312 Steinhausen
Tel. +41 41 712 05 37 • Fax +41 41 720 26 21 • info@fmtag.ch • www.fmtag.ch